

**D-Augsburg: geology services**

**OJ S 166/2012 30/08/2012**

**Contract notice**

**Services**

**Directive 2004/18/EC**

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Bayer. Landesamt für Umwelt

Postal address: Bürgermeister-Ulrich-Str. 160

Town: Augsburg

Postal code: 86179

Country: Germany

For the attention of: Frau Zech

E-mail: [vergabeservicezentrum@lfu.bayern.de](mailto:vergabeservicezentrum@lfu.bayern.de)

Fax: +49 928118004599

**Internet address(es):**

General address of the contracting authority: <http://www.lfu.bayern.de>

Electronic access to information: <http://www.auftraege.bayern.de> (Hier sind Vergabeunterlagen downloadbar)

**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

the abovementioned address

**Tenders or requests to participate must be submitted:** Official name: Bayerisches Landesamt für Umwelt

Postal address: Hans-Högn-Straße 12

Town: Hof

Postal code: 95030

Country: Germany

For the attention of: Referat Z2

Internet address: <http://www.lfu.bayern.de>

**I.2. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.3. Main activity**

Environment

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

**Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description**

**II.1.1.**

**Title attributed to the contract by the contracting authority**

Erstellung der Geologischen Karte von Bayern 1:25 000 (GK 25), Blatt Nr. 7530 Gablingen mit Profilschnitten, Erläuterungen und Dokumentation.

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Services

Service category No 27: Other services

Main site or place of performance: DE244.

NUTS code

**II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The notice involves a public contract

**II.1.4. Information about framework agreement**

**II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Im Rahmen des Projekts „Informationsoffensive Oberflächennahe Geothermie 2012-2015“ ist die Geologische Karte von Bayern 1:25 000 Blatt Nr. 7530 Gablingen mit Profilschnitten, Erläuterungen und Dokumentation zu erstellen.

**II.1.6. CPV code(s)**

71351910 Geology services

**II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

**II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: no

**II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2. Scope of the procurement**

**II.2.1. Total quantity or scope**

**II.2.2. Information about options**

Options: no

**II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: no

**II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Start 16.11.2012. Completion 2.6.2014

**Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

**III.1. Conditions related to the contract**

**III.1.1. Deposits and guarantees required**

Keine.

**III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Siehe Vergabeunterlagen.

### **III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter.

### **III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

## **III.2. Conditions for participation**

### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: Erklärung, dass die gewerblichen Voraussetzungen für die Ausführung der angebotenen Leistung vorliegen.

Die Erklärungen müssen aktuell sein und noch den gegenwärtigen Tatsachen entsprechen.

Die Erklärungen sind im Formular Angebotsschreiben enthalten und werden mit Unterschrift des Formulars bestätigt.

### **III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: Erklärung, dass die gesetzlichen Verpflichtungen zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie von Sozialbeiträgen ordnungsgemäß erfüllt sind;

Erklärung, dass keine illegale Beschäftigung von Arbeitnehmern erfolgt und keine abgeschlossenen oder aktuellen strafrechtlichen Ermittlungen vorliegen;

Erklärung, dass kein Insolvenzverfahren oder vergleichbares Verfahren eröffnet oder die Eröffnung beantragt oder dieser Antrag mangels Masse abgelehnt worden ist.

Minimum level(s) of standards possibly required: Die Erklärungen müssen aktuell sein und noch den gegenwärtigen Tatsachen entsprechen. Die Erklärungen sind im Formular Angebotsschreiben enthalten und werden mit Unterschrift des Formulars bestätigt. Ohne die geforderten Nachweise/Erklärungen kann das Angebot nicht berücksichtigt werden.

### **III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions:

Name(n) und Qualifikation(en) der für die Ausführung und die Projektleitung vorgesehenen Bearbeiter(innen);

Federführung bzw. Projektleitung durch eine(n) erfahrene(n) Geologin/Geologe (bzw. vergleichbare berufliche Qualifikation), jeweils mit Name(n) und Qualifikationshinweis(en);

Erfahrung in der geologischen Flächenkartierung im Nördlichen Alpenvorland (Vorlandmolasse, Schotterplatten) bzw. geologisch vergleichbaren Gebieten sowie gute Kenntnisse der regionalen Geologie;

Erfahrung bei der Aufnahme und Interpretation geologischer Objekte (Aufschlüsse, Bohrungen) im o.g. oder geologisch vergleichbaren Gebieten;

Detaillierte Kenntnisse von Stratigraphie, Genese und Paläogeographie der Gesteinsfolge des Tertiärs und des Quartärs im Nördlichen Alpenvorland;

Detaillierte Kenntnisse der Lithologie der Gesteinsfolge des Tertiärs und Quartärs im Nördlichen Alpenvorland (bayerischer Teil);

Erfahrung in der Ausarbeitung großmaßstäbiger geologischer Karten und Profilschnitte;

Erfahrung im Einsatz digitaler Arbeitsmethoden (GIS oder GeoKart);

Erfahrung in der Abfassung von Erläuterungstexten sowie zugehöriger Abbildungen und Tabellen.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Erfahrung bezieht sich auf erfolgreich abgeschlossene Referenzprojekte bzw. Publikationen, etc. innerhalb der letzten 10 Jahre im genannten Bereich.

Nähere Details siehe Vergabeunterlagen.

#### **III.2.4. Information about reserved contracts**

#### **III.3. Conditions specific to services contracts**

##### **III.3.1. Information about a particular profession**

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

##### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: yes

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Type of procedure**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

##### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

##### **IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

#### **IV.2. Award criteria**

##### **IV.2.1. Award criteria**

Lowest price

##### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

#### **IV.3. Administrative information**

##### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

10-0270#744/2012

##### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

##### **IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 1.10.2012 - 16:00

Payable documents: no

##### **IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

8.10.2012 - 12:00

##### **IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

##### **IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German.

##### **IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

until: 15.11.2012

#### **IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

### **Section VI: Complementary information**

---

#### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

#### **VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
yes

Identification of the project: EFRE-Programm Bayern 2007-2013, Ziel RWB.

#### **VI.3. Additional information**

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Regierung von Oberbayern, Vergabekammer Südbayern

Postal address: Maximilianstr. 39

Town: München

Postal code: 80538

Country: Germany

E-mail: [vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de](mailto:vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de)

Telephone: +49 8921762411

Fax: +49 8921762874

##### **VI.4.2. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures: Sofern sich ein am Auftrag interessiertes Unternehmen durch Nichtbeachtung der Vergabevorschriften in seinen Rechten verletzt sieht, ist gem. § 107 Abs. 3 Nr. 1 GWB der Verstoß gegen Vergabevorschriften unverzüglich bei der Vergabestelle des Bayerischen Landesamtes für Umwelt zu rügen. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind gem. § 107 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe bei der Vergabestelle zu rügen. Verstöße gegen Vergabevorschriften die in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind gem. § 107 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe bei der Vergabestelle zu rügen. Hilft die Vergabestelle der Rüge nicht ab, kann gem. § 107 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Tagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers ein Antrag auf Nachprüfung bei der Vergabekammer gestellt werden. Gem. § 101a GWB werden Bieter, deren Angebote nicht berücksichtigt werden sollen, in Textform informiert. Ein Vertrag darf erst 15 Kalendertage nach Absendung der Information geschlossen werden. Wird die Information per Fax oder auf elektronischen Weg versendet, verkürzt sich die Frist auf 10 Kalendertage. Die Frist beginnt am Tag nach der Absendung der Information durch den Auftraggeber.

##### **VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Bayerisches Landesamt für Umwelt

Country: Germany

E-mail: [vergabeservicezentrum@lfu.bayern.de](mailto:vergabeservicezentrum@lfu.bayern.de)

#### **VI.5.**

**Date of dispatch of this notice**  
27.8.2012